

Spoken English of Hot Topics for Tourism

林丹丹 主编



热门英语口语 旅游篇

金盾出版社

热门话题英语口语·旅游篇
Spoken English of Hot Topics
for Tourism

金盾出版社

内 容 提 要

本书围绕国内、国外旅游的整个过程,从选择旅行社、旅游目的地到预订机票、托运及领取行李、预订旅馆房间、观光、游览名胜古迹、购物、娱乐、品尝美食、结束旅行等各个方面,精心选取典型的、常用的英语口语句子编排成情景对话,英汉对照。每个单元还包括“重点链接”和“拓展阅读”,以帮助读者扩大旅游知识面。

图书在版编目(CIP)数据

热门话题英语口语·旅游篇/林丹丹主编. —北京:金盾出版社,2010.2

ISBN 978-7-5082-6029-7

I. 热… II. 林… III. 旅游—英语—口语

IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 181816 号

金盾出版社出版、总发行

北京太平路 5 号(地铁万寿路站往南)

邮政编码:100036 电话:68214039 83219215

传真:68276683 网址:www.jdcbs.cn

封面印刷:北京印刷一厂

正文印刷:北京万博诚印刷有限公司

装订:北京万博诚印刷有限公司

各地新华书店经销

开本:787×1092 1/32 印张:6.25 字数:152 千字

2010 年 2 月第 1 版第 1 次印刷

印数:1~10 000 册 定价:10.00 元

(凡购买金盾出版社的图书,如有缺页、
倒页、脱页者,本社发行部负责调换)

前

言



就在几年前,我们提起“信息爆炸”、“海量信息”之类的词汇时,还只是存在于人们脑海中的一个概念。而现在,我相信每一位坐在连接着互联网的计算机前学习或工作的人都会对类似的概念有着切身的体会。例如:在任何一个搜索引擎中输入“英语口语”之类的词汇,立刻就会出现成千上万的网页,使你无所适从;驻足于大大小小书店的英语类书籍书架前,各种装帧精美、内容丰富、编排新颖的英语口语书籍也会让你由衷地感叹,改革开放后的中国,其文化事业是何等的发达。

随着改革开放的不断深入和发展,我国对外科技、文化、贸易、学术交流日益频繁,需要使用英语口语的人群也日渐庞大,在学习和工作之余迅速掌握运用英语交流自如的技巧就成了很多人的美好愿景之一,但能够轻松达到这个目标的人却寥寥可数。原因甚多,不一而足。其主要原因,也是作者身为英语教师多年的一点经验,归纳为以下三点:

一、正确的重复:对正确的读音、句法及地道口语不厌其烦的重复是熟练掌握英语口语的最好方法。当然,这个方法在学习任何一项知识和技能时都适用,堪称真理。

二、出色的引导:这一引导者可以是专门的英语老师,也可以是你的一位外国朋友或者是其他精通英语口语的

学者,他能够在你的英语口语学习遇到瓶颈时稍加点拨从而引领你快速通过,达到运用自如的境界。

三、优秀的书籍:涵盖了地道的口语,采用了易于接受的编排,设置了多样的语言环境,内容丰富又妙趣横生,使人不知不觉沉迷其中并很快把书中的知识谨记于心。

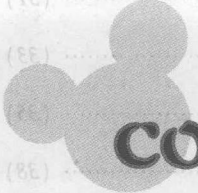
上述三点,第一条只要有恒心与智慧都可以轻易做到,第二条也不再是那样可遇而不可求,只有第三条会让我们陷入本文一开始提到的窘境。

为了满足广大读者快速提高英语口语水平的需求,作者汲取多家英语口语书籍之长,结合自身多年教学的经验,编纂出此套《热门话题英语口语》系列丛书,以期能够使陷于信息泥淖的读者尽快脱身,并尽快习得地道、流利的英语口语,以助学业、事业蒸蒸日上。

由于作者水平有限,书中不足之处在所难免,恳请广大读者批评指正。

编 者





目录 CONTENTS

Chapter 1

- Unit 1 Go to America (1)
去美国
- Unit 2 Travel Agency (4)
旅行社
- Unit 3 Reserve a Room by Phone (7)
电话预订客房
- Unit 4 Check in for Flight (10)
验票登机
- Unit 5 Broadcast (13)
广播

Chapter 2

- Unit 6 SOS (18)
紧急求救
- Unit 7 Appeal (20)
求助
- Unit 8 Safe Landing (22)
安全着陆
- Unit 9 Baggage Claim (26)
领取行李
- Unit 10 Lost Baggage (28)
行李丢失

Chapter 3

Unit 11	Immigration	(31)
	移民局检查	
Unit 12	Customs Declaration	(33)
	报关	
Unit 13	Hotel Shuttle	(35)
	往返接送旅客的宾馆专车	
Unit 14	Check in at a Hotel	(38)
	登记住宿	
Unit 15	Room Introduction	(41)
	客房介绍	

Chapter 4

Unit 16	At the Bar of England	(45)
	英国酒吧文化	
Unit 17	Dining Service	(49)
	餐饮服务	
Unit 18	Buy Entrance Tickets	(52)
	购买门票	
Unit 19	Post Card	(55)
	明信片	
Unit 20	Duty-Free Shop	(58)
	免税商店	

Chapter 5

Unit 21	In Beijing	(61)
	北京之旅	
Unit 22	Tourist Map	(65)
	旅游图	
Unit 23	In South America	(68)
	南美洲之旅	
Unit 24	Entry Formalities	(73)
	入境手续	
Unit 25	Room Service	(76)
	客房服务	
Unit 26	Laundry Service	(80)
	洗衣服务	

Chapter 6

- Unit 27 Finding (84)
寻物
- Unit 28 Ask for Sightseeing Information (87)
询问旅游资料
- Unit 29 Sightseeing by Taxi (90)
坐出租车观光
- Unit 30 The Route of Tour (93)
旅游路线
- Unit 31 Rent a Car (96)
租车

Chapter 7

- Unit 32 The Famous Places of China—The Terra-Cotta Army (101)
中国名胜古迹——兵马俑
- Unit 33 The Famous Places of China—Guilin (105)
中国名胜古迹——桂林
- Unit 34 The Famous Places of China—Mount Huangshan (109)
中国名胜古迹——黄山
- Unit 35 The Famous Places of China—Forbidden City (112)
中国名胜古迹——故宫
- Unit 36 A Day's Visit to Xuzhou (116)
徐州一日游
- Unit 37 The Famous Places of the World—The Statue of Liberty (120)
世界名胜古迹——自由女神像
- Unit 38 The Famous Places of the World—Eiffel Tower (123)
世界名胜古迹——埃菲尔铁塔
- Unit 39 The Famous City of the World—Bangkok (127)
世界著名城市——曼谷
- Unit 40 The Famous City of the World—Sydney (130)
世界著名城市——悉尼

Unit 41	The Famous City of the world—London	(133)
	世界著名城市——伦敦	

Chapter 8

Unit 42	At the Zoo & Amusement Park	(138)
	在动物园和游乐场	
Unit 43	Ask for Shopping Information	(140)
	询问购物信息	
Unit 44	Buy Women's Wear	(143)
	购买女装	
Unit 45	Buy Leather Shoes and Photo Supplies	(146)
	购买皮鞋和相机消耗器材	
Unit 46	Buy the Wearing	(150)
	购买穿戴用品	
Unit 47	Bargain	(153)
	讨价还价	

Chapter 9

Unit 48	Attend a Concert	(158)
	聆听音乐会	
Unit 49	After the Concert	(162)
	音乐会之后	
Unit 50	Chinese Food	(166)
	中餐	
Unit 51	Western Food	(170)
	西餐	
Unit 52	Tips	(173)
	小费	
Unit 53	Settle Accounts	(178)
	结账	
Unit 54	Check Out	(182)
	退房	
Unit 55	End of Travel	(187)
	结束旅行	

附录	世界著名旅游景点	(190)
----	----------------	-------

Chapter 1



Unit 1 Go to America

去美国



Words and Expressions 生词与短语

1. save up *v.* 储蓄, 贮存
2. global forum 全球性论坛
3. entrust *v.* 委托, 托给...照管
4. incentive *n.* 激励, 刺激



Situation Dialogue 情景对话

(Tom and Kate are planning a trip to America. 汤姆和凯特正计划去美国旅行。)

Tom: I have two weeks' vacation saved up.

汤姆:我有两个星期的假期。

Kate: Really? How about we go to the United States? I'd like to see Disneyland and Universal Studios.

凯特:真的吗? 我们去美国怎么样? 我想去参观迪斯尼乐园和环球影城。

Tom: Why not?

这有什么问题?

Kate: How about a couple of days in Las Vegas, too?
再去拉斯维加斯玩几天怎么样?

Tom: I could go for that. We've got to go to the Grand Canyon, too.

这提议不错。我们也到去大峡谷好吧。

Kate: And we can't miss New York City. I'd love to take in a Broadway play.

还有我们不能不去纽约,我想看百老汇的演出。

Tom: Isn't New York on the other side of the country?

纽约不是在美国的东部吗?

Kate: Who cares? It's just a three-hour plane ride from the West Coast.

有什么关系?从西海岸坐飞机去只需要3个小时。

Tom: Well, when you put it that way, what can I say but yes?

好吧,既然你这样说了,我除了说同意还能说什么呢?



Focal-point Linkage 重点链接

★go for 抨击,斥责;倾心于,喜欢

They went for each other in the papers.

他们在报上互相指责。

She doesn't go for men of this type.

她不喜欢他这种类型的男人。

★take in 接待,收容;观看,参观

You can also take in some of the notable architectural monuments.

你也可以将一些著名的纪念性建筑包括在参观的项目中。

I'd like to take in a movie this weekend.

我这周末想去看电影。



Material for Extensive Reading 拓展阅读

World Tourism Organization

The World Tourism Organization (WTO) is the leading international organization in the field of travel and tourism. It serves as a global forum for tourism policy issues and a practical source of tourism know-how.

WTO's membership includes 139 countries and territories and more than 350 Affiliate Members representing local governments, tourism associations and private sector companies, including airlines, hotel groups and tour operators.

With its headquarters in Madrid, Spain, WTO is an inter-governmental body entrusted by the United Nations towards the promotion and development of tourism. Though tourism, WTO aims to stimulate economic growth and job creation, provide incentives for protecting the environment and heritage of destinations, and promote peace and understanding among all the nations of the world.

世界旅游组织

世界旅游组织是国际性旅游业的权威组织。它被作为旅游政策问题和旅游经验交流的全球性论坛。

世界旅游组织有 139 个正式成员国和地区,以及 350 多个附属成员,分别代表地方政府、旅游协会以及包括航空公司、酒店集团和旅游商等私营公司企业。

世界旅游组织总部设在西班牙的马德里,是属于联合国托管的,旨在促进和发展旅游业的政府间组织。借助于旅游业,世界旅游组织要达到以下目标:促进经济增长和创造就业机会,激励保护环境和目的地旅游遗产,促进世界和平和增进各国之间的相互了解。



Unit 2 Travel Agency

旅行社



Words and Expressions 生词与短语

1. **itinerary** *n.* 旅行路线, 预订行程
2. **recommend** *v.* 推举, 推荐
3. **fly business class** 搭乘公务舱
4. **get back** *v.* 回来; 恢复



Situation Dialogue 情景对话

Travel Agent: Good morning, Family Travel Agency. May I help you?

旅行社: 凡美丽旅行社, 早上好。我能帮你做些什么?

Amy: Yes, I'd like to book two tickets to Los Angeles.

艾米: 我想预订两张到洛杉矶的机票。

TA: Do you have your itinerary all worked out?

你们的行程决定了吗?

Amy: No, I guess my husband and I haven't really given it too much thought, but we're sure we want to go to Los Angeles, Las Vegas, the Grand Canyon and New York.

没有。我和我丈夫还没有完全想好, 但我们确定要去洛杉矶、拉斯维加斯、大峡谷和纽约。

TA: We have a great package deal that I want to recommend to you. If you fly business class on the international leg

of your flight, you can get four stops in America for the price of one.

我们有一套很好的旅游套餐,我想推荐给你。如果搭乘有关国际航线的公务舱,你们可以用一趟机票的钱到达美国的四个地方。

Amy: Sounds great! About how much is it going to cost me?

听起来不错!大概要多少钱?

TA: I'll scout around for a good price and get back to you in a few days. Could I have your phone number, please?

我看看有没有合适的价格,几天后给你回话。可以留下你的电话号码吗?

Amy: Sure, 8319-5951.

当然可以,83195951。



Focal-point Linkage 重点链接

★package deal 旅行套餐

Air China has a good package deal to Thailand.

中国航空公司有一个很好的泰国旅行套餐。

★scout around 寻找,搜索

Let's scout around for a good place to play football.

我们找一个好地方踢球吧。



Material for Extensive Reading 拓展阅读

Leading the World's Largest Industry

The World Tourism Organization believes that governments have a vital role to play in tourism. WTO exists to help nations throughout the world maximize the positive impacts of tourism, such as job creation, new infrastructure

and foreign exchange earnings, while at the same time minimizing negative environmental or social impacts.

Tourism is the world's largest growth industry with no signs of slowing down in the 21st century. Receipts from international tourism have increased by an average of 9 per cent annually for the past 16 years to reach US \$ 476 billion in 2000. During the same period, international arrivals rose by a yearly average of 4.6 per cent to reach 698 million in 2000.

WTO forecasts that international arrivals will top one billion by 2010. Likewise, earnings are predicted to grow to US \$ 1550 billion by 2010.

引领世界最大行业

世界旅游组织认为各国政府在旅游事业发展方面起着关键的作用。成立世界旅游组织,就是要帮助世界各国政府在本国旅游业发展方面起到最大积极作用,如:创造就业机会,增加新的基础设施建设及外汇收入;同时帮助各国政府最大限度地减小由于旅游业发展给环境和社会造成的负面影响。

旅游业是当今世界规模最大的产业,而且没有任何迹象表明旅游业在 21 世纪将会放慢发展速度。在过去的 16 年,国际旅游业的收入平均每年增长 9%,2000 年达到 4760 亿美元。同一时期,国际旅游人数平均每年增长 4.6%,2000 年达到 6.98 亿人次。

世界旅游组织预测,2010 年国际旅游人数将到达 10 亿人次,而 2010 年旅游收入也预计增长到 15500 亿美元。



Unit 3 Reserve a Room by Phone

电话预订客房



Words and Expressions 生词与短语

1. urgently *adv.* 迫切地, 急切地
2. vacancy *n.* 空房, 空位; 空缺
3. suite *n.* 一套房间; 一套家具
4. buck *v.* 强行冲入; 反对, 反抗
5. profile *v.* 表示...概况, 扼要介绍
6. relocation *n.* 重新安置



Situation Dialogue 情景对话

Front Desk: Royal Hotel, can I help you?

前台: 皇家酒店, 我能帮你做些什么?

Tom: Yes. I urgently need a room for tomorrow night, and do you have any vacancies?

汤姆: 是的, 我急需一间明晚入住的房间, 请问你们还有空房吗?

Front Desk: Yes, we have. What kind of room would you like?

是的, 我们还有空房。你需要什么样的房间?

Tom: I'd like a suite with an ocean view, please.

我想要一套可以看到海景的房间。

Front Desk: No problem, sir.

这没有问题,先生。

Tom: What is the price of the suite?

这套房间的价格如何?

Front Desk: It is US \$90 per night.

每晚90美元。

Tom: It is a little high. I'm told that your hotel is offering discount now.

价格有点高。我听说你们酒店正在打折呢。

Front Desk: Yes, but the offer ended yesterday. I'm sorry.

是的,但打折期昨天就结束了。很抱歉。

Tom: Oh, I see. Then do you have anything less expensive?

我明白了。那么你们是否还有其他便宜一点的套房?

Front Desk: No, sir. So far it is the least expensive suite for tomorrow night.

没有,先生。到目前为止,这是能为今晚提供的最便宜的套房。

Tom: OK, I will take it. By the way, does the price include breakfast?

那好吧,我就预定这套房间了。顺便问一下,房价是否包括早餐?

Front Desk: Yes, it does. Now could I have your name, please?

是的,包括早餐。现在请问你的姓名?

Tom: My name is Tom Zhang.

我叫汤姆·张。

Front Desk: Would you kindly spell it for me?

你能给我拼读一下吗?

Tom: That is T-O-M, Z-H-A-N-G.

T-O-M, Z-H-A-N-G.

Front Desk: Thank you, I got it. And how long do you expect to stay?